



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

Bilan, compte de résultat et rapport de l'organe de vérification 2020

Bilan au 31 décembre 2020

H+ Les Hôpitaux de Suisse

Actifs

	Remarque	2020 CHF	%	2019 CHF	%
Actifs circulants					
Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse	A1	3'929'699		3'260'524	
Créances de ventes et de prestations de services	A2	48'598		148'269	
Autres créances à court terme	A2.1	3'507		4'200	
Stocks		1		1	
Actifs de régularisation		39'677		25'028	
Actifs circulants		4'021'482	68.8	3'438'022	65.0
Actifs immobilisés					
Immobilisations financières		18'000		18'000	
Participations		125'000		125'000	
Immobilisations corporelles meubles		59'531		44'084	
Immobilisations corporelles immeubles		1'614'832		1'649'000	
Immobilisations incorporelles		5'001		18'501	
Actifs immobilisé		1'822'364	31.2	1'854'585	35.0
Total actifs		5'843'846	100.0	5'292'607	100.0

Passifs

	Remarque	2020 CHF	%	2019 CHF	%
Capitaux étrangers					
Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers	A3	495'539		293'730	
Autres dettes à court terme	A3.1	950'080		694'007	
Passifs de régularisation		56'152		11'953	
Dettes à court terme		1'501'771		999'690	
Dettes à long terme portant intérêt		300'000		300'000	
Provisions		1'742'000		1'842'000	
Dettes à long terme		2'042'000		2'142'000	
Capitaux étrangers		3'543'771	60.6	3'141'690	59.4
Capitaux propres					
Capital social		1'814'468		1'814'075	
Réserves liées issues du capital		336'449		336'449	
Bénéfice annuel		149'158		393	
Capitaux propres		2'300'075	39.4	2'150'917	40.6
Total passifs		5'843'846	100.0	5'292'607	100.0

Compte de résultat 2020

H+ Les Hôpitaux de Suisse

	Remarque	Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
		CHF	%	CHF	%	CHF	%
Cotisations des membres		6'234'342		6'100'000		6'115'065	
Frais d'inscription / examens		6'000		10'350		8'000	
Ventes		20'467		27'650		51'027	
Statistiques hospitalières externes		57'000		118'000		116'845	
Revue "Compétence"		25'342		86'000		59'854	
Produits divers		141'282		98'200		559'542	
Total des produits net provenant des fournitures et des prestations		6'484'433	100.0	6'440'200	100.0	6'910'333	100.0
Charges de matériel et de production	A4	0		9'500		10'632	
Charges de personnel	A5	4'645'359		4'919'965		4'818'462	
Autres charges d'exploitation	A6	73'968		121'800		118'987	
Charges administratives	A7	1'859'335		1'817'833		1'832'721	
Amortissements		92'183		92'470		88'177	
Charges d'exploitation		6'670'843	102.9	6'961'568	108.1	6'868'979	99.4
Résultat opérationnel avant intérêt		-186'410	-2.9	-521'368	-8.1	41'354	0.6
Produits financiers	A8	11'958		8'000		14'867	
Charges financières	A9	34'447		33'350		30'549	
Revenus extraordinaires, uniques et hors période	A9.1	358'059		355'000		14'721	
Dépenses extraordinaires, uniques et hors période	A9.2	0		0		40'000	
Bénéfice annuel		149'158	2.3	-191'718	-3.0	393	0.0

Principes régissant les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier des articles du Code des obligations régissant la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962).

La présentation des comptes requiert de la part de l'administration des estimations et des appréciations qui peuvent influencer sur le montant des actifs et des passifs présentés ainsi que sur les éventuels engagements au moment de la clôture du bilan, de même que sur les charges et les produits de la période sous revue. Dans chaque cas, l'administration décide à sa seule discrétion de l'utilisation des marges de manœuvre accordées par la loi en matière d'évaluation et d'établissement du bilan. Afin de servir les intérêts de la société, des amortissements, des corrections de valeurs et des provisions peuvent être effectués en application du principe de prudence dans une mesure justifiée par l'économie d'entreprise.

Les positions en devises étrangères sont évaluées au cours du jour de clôture du bilan. Les titres à court terme au poste des liquidités sont évalués à leur valeur boursière au jour du bilan.

Explications

	2020	2019
	CHF	CHF
A1 Liquidités + titres réalisables à court terme avec cours de bourse		
Caisse	248	454
Compte postal, comptes bancaires, comptes d'épargne	3'692'386	3'026'064
Titres	237'065	234'006
	<u>3'929'699</u>	<u>3'260'524</u>
A2 Créances de ventes et de prestations de services		
Créances de débiteurs	4'717	106'762
Créances envers les détenteur de participations	61'081	49'107
	<u>-17'200</u>	<u>-7'600</u>
	<u>48'598</u>	<u>148'269</u>
A2.1 Autres créances à court terme		
Forderungen gegenüber ANQ	3'507	4'200
	<u>3'507</u>	<u>4'200</u>
A3 Dettes à court terme résultant d'achats et de prestations de services envers des tiers		
Dettes envers des tiers	459'003	247'815
Engagements envers les détenteur de participations	36'536	45'915
	<u>495'539</u>	<u>293'730</u>
A3.1 Autres dettes à court terme		
Créances envers la CFST	950'080	693'945
Autres dettes à court terme	0	62
	<u>950'080</u>	<u>694'007</u>

	2020	2019
	CHF	CHF
A4 Charges de matériel et de production		
Achat de matériel (papier/documentations aux membres)	0	433
Charges de prestations (assemblée générale)	0	10'199
	<u>0</u>	<u>10'632</u>
A5 Charges de personnel		
Salaires	3'176'452	2'907'677
Prestations en travail de tiers (honoraires)	602'496	853'784
Charges sociales	557'299	481'697
Frais	88'682	89'865
Charges de personnel divers	220'428	485'439
	<u>4'645'359</u>	<u>4'818'462</u>
A6 Autres charges d'exploitation		
Charges d'énergie et d'évacuation des déchets	16'672	16'386
Entretien / Leasing	9'176	5'973
Loyers (charges annexes comprises)	48'119	96'628
	<u>73'968</u>	<u>118'987</u>
A7 Charges administratives		
Téléphone / port	27'558	27'444
Matériel de bureau divers	2'858	7'077
Cotisations d'affiliation	998'290	945'495
Charges juridiques et de conseils	109'943	67'583
Charges divers	257'411	300'088
Charges informatiques	463'276	485'034
	<u>1'859'335</u>	<u>1'832'721</u>
A8 Produits financiers		
Intérêts	11'958	14'867
	<u>11'958</u>	<u>14'867</u>
A9 Charges financières		
Zinsaufwände	23'264	19'420
Frais bancaires et postaux	1'433	1'379
Intérêts hypothécaires	9'750	9'750
	<u>34'447</u>	<u>30'549</u>
A9.1 Revenus extraordinaires, uniques et étrangers à l'exercice		
Dissolution de provisions inutiles	355'000	0
Subventions reçues	0	0
Corrections de valeurs sur les titres	3'059	14'721
	<u>358'059</u>	<u>14'721</u>
A9.2 Dépenses extraordinaires, uniques et étrangères à l'exercice		
Dotations exceptionnelles aux réserves	0	40'000
Corrections de valeurs sur les titres	0	0
	<u>0</u>	<u>40'000</u>

Forme juridique / siège

H+ Les Hôpitaux de Suisse est une association dont le siège est à Berne.

Postes à plein temps

Le nombre de postes à plein temps ne dépasse pas 50 en moyenne annuelle.

Participations

Par participation, on entend les parts du capital d'une autre entreprise qui sont détenues à long terme et confèrent au détenteur une influence notable. L'influence est présumée notable lorsque les parts de capital détenues donnent droit à au moins 20% des droits de vote (art. 960d al. 3 CO).

	2020	2019
SwissDRG SA Berne (capital + droits de vote)	je 25%	je 25%
Espace Compétences SA Cully (capital + droits de vote)	je 50%	je 50%

Dettes envers des institutions de prévoyance professionnelle

	2020 CHF	2019 CHF
VESKA Caisse de pension Aarau	131'234	111'377

Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise

	2020 CHF	2019 CHF
Immeuble Secrétariat central Berne (valeur d'assurance immobilière selon AIB; CHF 2'500'000)	1'614'832	1'649'000

Demande d'affectation des bénéfices

	2020 CHF	2019
Proposition du Comité: affectation au capital social	149'158	393

LEHMANN

Treuhand Wirtschaftsprüfung Steuern

H+ Les Hôpitaux de Suisse

Lorrainestrasse 4a
3013 Berne

Rapport de l'organe de révision 2020

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale des membres de l'association

H+ Les Hôpitaux de Suisse, Bern

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'association H+ Les Hôpitaux de Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

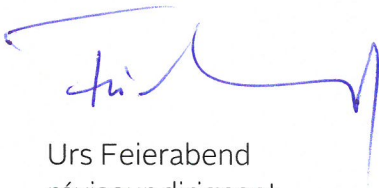
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Berne, 22 février 2021

Treuhand Lehmann AG



Urs Feierabend
réviseur dirigeant
expert-réviseur agréé

Annexe: comptes annuels